

## Hvilke rettigheder skal du gøres bekendt med før afhøringen?

### 1. Ret til en fortrolig samtale med en advokat og bistand under afhøringen

#### A. Advokat

- Du kan få myndigheden til at sætte sig i forbindelse med en advokat du selv har valgt.
- Hvis du ikke har nogen advokat, eller hvis denne er forhindret, kan du anmode myndigheden om at rette henvendelse til advokatvagten.
- Hvis du opfylder visse lovhjemlede betingelser, er denne juridiske bistand helt eller delvis gradvist. Du kan bede om at få udleveret formularen om disse betingelser.

#### B. Forudgående fortrolig samtale

- Du har ret til en fortrolig samtale med din advokat af højst 30 minutters varighed før næste afhøring og senest to timer efter henvendelsen til advokaten eller advokatvagten. Samtalen kan undtagelsesvis forlænges efter interviewerens beslutning.
- Denne samtale kan foregå telefonisk eller på politistationen.
- Hvis den planlagte samtale med din advokat ikke har fundet sted inden for de to timer, kan du imidlertid stadig rådføre dig i fortrolighed pr. telefon med advokatvagten. Derefter kan afhøringen begynde.
- Hvis din advokat ankommer under afhøringen, kan han eller hun overvære resten af forløbet.

#### C. Bistand under afhøringer

- Du har til bistand fra din advokat under afhøringer.
- Din advokat skal sikre:
  - at din ret til ikke at udtale dig og til ikke at tilså overholdes;
  - at du bliver behandlet efter reglerne, og at du ikke udsættes for tvang eller lovligt pres;
  - at du bliver gjort bekendt med dine rettigheder, og at afhøringen forløber lovmæssigt.

○  
Hvis din advokat har bemærkninger hertil, kan han eller hun straks få dem optaget i politiets afhøringsrapport.

Din advokat må spørge om at få afklaret de stillede spørgsmål. Han/hun har ikke ret til at give svar på dine vegne eller forhindre afhøringens gang.

- Du eller din advokat har ret til at afbryde afhøringen én gang med henblik på en fortrolig samtale mere. Ligeledes kan du, hvis der fremkommer nye kendsgerninger under afhøringen, rådføre dig i fortrolighed med din advokat en gang til. Samtalen må højst vare 15 minutter.

# VEJLEDNING OM DINE RETTIGHEDER

Når du er **TILBAGEHOLDT** iht. europæisk arrestordre eller APB (All-Points Bulletin).

2/4

## D. Kan jeg give afkald på denne ret?

Du er ikke forpligtet til at anmode om en samtale med eller bistand fra en advokat.

Du kan frivilligt og efter moden overvejelse give afkald på denne ret:

- hvis du er myndig;
- efter at have underskrevet og dateret en erklæring herom;
- hvis muligt, afhøring kan blive optaget. Du kan vende dette med din advokat (se også punkt 7).

Disse spørgsmål kan du snakke om telefonisk ved at henvende dig til advokatvagten.

## E. Undtagelse

Under ganske særlige omstændigheder eller af tvingende grunde kan statsadvokaten eller undersøgelsesdommeren beslutte ikke at give dig ret til en forudgående fortrolig samtale med en advokat eller bistand fra en advokat under afhøringen. Denne beslutning skal begrundes.

## F. Ret til advokat i landet der afgav europæisk arrestordre

Du har ret til at udvælge en advokat i landet der afgav europæisk arrestordre. Denne advokat kan give oplysninger og råd om udleveringsproceduren til din advokat i Belgien.

## 2. Information vedr. europæisk arrestordre eller APB

---

- Du har ret til at blive gjort bekendt med indholdet af den europæiske arrestordre eller APB.
- Hvis din udlevering er forbundet med en implementering af en straf, og du var ikke informeret om denne straf eller den forestående straffeprocess, kan du anmode om en kopi af den udenlandske straffedom til din information hvis dette kan ske til tiden.

## 3. Ret til ikke at udtale dig

---

- Du har aldrig pligt til at tilstå.
- Når du har oplyst din identitet, kan du vælge at afgive forklaring, at besvare de stillede spørgsmål eller ikke at udtale dig.

## 4. Ret til at underrette en person om, at du er blevet anholdt

---

Du har ret til at underrette en betroet person om din anholdelse.

Statsadvokaten eller undersøgelsesdommeren kan imidlertid udsætte tidspunktet herfor i det tidsrum, som er nødvendigt af hensyn til efterforskningen.

## 5. Lægehjælp

---

- Du har ret til gratis lægehjælp, hvis der er behov for det.
- Du kan også anmode om at blive undersøgt af en læge efter eget valg. Denne undersøgelse er for egen regning.

## Hvilke andre rettigheder har du under afhøringen?

### 6. Ved afhøringens begyndelse

---

Selve afhøringen indledes med oplysning om en række forhold. Ud over den korte underretning om kendsgerningerne og din ret til ikke at udtale dig bliver du gjort bekendt med:

- at du kan anmode om, at alle de stillede spørgsmål og dine afgivne svar bliver registreret ordret;
- at du kan anmode om, at der bliver foretaget en bestemt undersøgelse eller afhøring;
- at dine forklaringer kan blive brugt som bevis ved retten.
- at under afhøringen, kan du fremlægge dokumenter, som du er i besiddelse af, men afhøringen kan ikke udsættes af denne grund. Under eller efter afhøringen kan du forlange, at disse dokumenter vedlægges afhøringsrapporten eller indgives til justitskontoret.

### 7. Videooptagelse af afhøringen

---

- Hvis muligt, kan afhøringen blive filmet for at overvåge afhøringens forløb.
- Dette bliver besluttet af intervieweren, statsadvokaten eller undersøgelsesdommeren.

### 8. Ved afhøringens afslutning

---

Ved afhøringens afslutning får du udleveret afhøringsrapporten til gennemlæsning. Du kan også bede om at få den læst op.

Du vil blive spurgt om, hvorvidt du ønsker at ændre eller uddybe dine forklaringer.

### 9. Tolkebistand

---

- Hvis du ikke forstår eller taler det sprog, der anvendes i afhøringen, ellers hvis du har høre- eller taleskader, eller hvis din advokat ikke forstår eller taler dit sprog, har du ret til en edsvoren tolk under den fortrolige samtale med din advokat. Denne bistand er gratis.
- Hvis du ønsker at udtrykke dig på et andet sprog end det, der anvendes i proceduren, vil politiet tilkalde en edsvoren tolk, som hjælper dig under afhøringen. Denne bistand er gratis.
- Du kan også blive anmodet om selv at nedskrive dine forklaringer på dit eget sprog.

### 10. Samtykke til udlevering

---

Du kan give samtykke til din udlevering til et land som vil modtage dig. Du kan indskrænke dit samtykke til de lovovertrædelser nævnt i den europæiske arrestordre. Du kan også opgive særreglen, som betyder, at efter du er blevet udleveret, bliver du tiltalt eller fængslet som en del af straffen for andre lovovertrædelser end dem udleveringen er forbundet med.

Hvis du ønsker, at give dit samtykke til udleveringen efter afhøringen af undersøgelsesdommeren, skal du også afhøres af statsadvokaten. Statsadvokaten vil forklare alle implikationer. Du kan få bistand af din advokat. Du kan give dit samtykke til udleveringen kun før statsadvokaten.

Efter du lovligt har givet dit samtykke til udleveringen, kan din beslutning ikke ændres.

## Hvor længe kan du tilbageholdes?

### 1. 48 timer

Du kan tilbageholdes i højst 48 timer.

### 2. Undersøgelssdommer

- Efter højst 48 timer, bliver du enten løsladt eller fremstillet for undersøgelssdommeren. Dommeren træffer afgørelse om tilbageholdelsens videre forløb iht. europæisk arrestordre.
- Undersøgelssdommeren har pligt til først at forhøre dig om sagen. Under denne afhøring har du også ret til advokatbistand.
- Undersøgelssdommeren skal høre dine eller din advokats bemærkninger til, at der kan blive udstedt en fængslingskendelse.

Du kan kun give afkald på denne ret, hvis du er myndig.

- Hvis undersøgelssdommeren udsteder en fængslingskendelse, har du følgende rettigheder:
  - Du kan frit rådføre dig med din advokat.
  - Senest 15 dage efter din anholdelse skal du fremstilles foran fængslingskammeret (Committals Chamber), hvor du kan gøre indsigelser imod anholdelsen og udleveringen iht. europæisk arrestordre. Du skal anke denne afgørelse foran anklagekammeret (Indictments Chamber), som skal afgive oplysninger inden for 15 dage. Anken skal indsendes senest 24 timer efter dommen fra fængslingskammeret (Committals Chamber).

- Du får adgang til dine sagsakter én dag før retsmødet ved fængslingskammeret (Committals Chamber) eller anklagekammeret (Indictments Chamber).
- Din advokat kan give dig yderligere oplysninger om sagens videre forløb.
- Hvis du ikke er belgisk statsborger, har du ret til at underrette dine konsulære myndigheder om din anholdelse.
- Hvis du ikke forstår sproget af den europæiske arrestordre, eller sprog, hvilket den er blevet oversat til, vil du modtage en skriftlig oversættelse af den europæiske arrestordre på det sprog du forstår, eller en mundtlig oversættelse af den europæiske arrestordre, eller en mundtlig oversættelse af de eksisterende proceduredokumenter, før du skal fremstilles foran fængslingskammeret (Committals Chamber) og, som det sidste, før den sidste dom er afsagt angående anholdelsen.

**Du kan beholde denne vejledning om dine rettigheder.**